

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 27 november 2006

Nr 1010—1013

INNEHÅLL

| Nr | | Sidan |
|------|---|-------|
| 1010 | Statsrådets förordning om Pensionsskyddscentralen | 2781 |
| 1011 | Statsrådets förordning om verkställighet av systemet för jordbruksrådgivning | 2784 |
| 1012 | Statsrådets förordning om ersättningar till kommunerna inom landskapet Åland för handhavande av utdelnings- och övervakningsuppgifter beträffande lantbruksstödet år 2005 | 2786 |
| 1013 | Justitieministeriets förordning om ändring av förordningen om grunderna för bedömning av en gäldenärs betalningsförmåga vid skuldsanering för privatpersoner | 2787 |

Nr 1010

Statsrådets förordning om Pensionsskyddscentralen

Given i Helsingfors den 23 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd lagen av den 19 maj 2006 om Pensionsskyddscentralen (397/2006) och 7 § i lagen av den 29 januari 1999 om Försäkringsinspektionen (78/1999):

1 §

Till Pensionsskyddscentralens representantskap hör utöver ordförande och vice ordförande sju representanter för arbetsgivarorganisationerna, sju representanter för arbetstagarorganisationerna, tre representanter för lantbruksföretagarorganisationerna, två representanter för övriga företagarorganisationer och tre representanter för pensionsförsäkringsbolagen samt dessutom en representant för pensionskassorna och en representant för pensionsstiftelserna. För utnämmande av medlemmarna skall social- och hälsovårdsministeriet ge de mest representativa av de organisationer som bevakar ovan nämnda grupper allmänna ekonomiska intressen tillfälle att lägga fram förslag till representanter.

Utöver de i 1 mom. nämnda medlemmarna förordnar social- och hälsovårdsministeriet till representantskapet högst tre andra medlemmar som skall väljas så att representantskapets sammansättning uppfyller kraven i 7 § i lagen om Pensionsskyddscentralen (397/2006).

Avgår en medlem i representantskapet från

sitt uppdrag innan mandattiden gått ut, skall i hans eller hennes ställe i föreskriven ordning utnämnas en ny medlem till representantskapet för den återstående tiden.

Social- och hälsovårdsministeriet bestämmer det arvode som skall betalas ordföranden, vice ordföranden och de övriga medlemmarna i representantskapet.

2 §

Representantskapets ordinarie möten är vårmötet och höstmötet, av vilka vårmötet hålls senast den 15 maj och höstmötet senast den 15 december.

Vid vårmötet skall

1) bokslutet och revisionsberättelsen framläggas,

2) beslutas om fastställande av bokslutet för föregående år, samt

3) beslutas om de åtgärder som det föregående årets förvaltning och bokslut ger anledning till.

Vid höstmötet skall

1) vid behov förrättas val av styrelsemedlemmar och deras suppleanter,

2) väljas en revisor och vid behov en revisorssuppleant samt beslutas om deras arvoden, samt

3) beslutas om styrelsemedlemmarnas arvoden för följande räkenskapsperiod.

Extraordinarie representantskapsmöte skall hållas, om styrelsen eller representantskapets ordförande finner det nödvändigt för tillsynen över Pensionsskyddscentralen och skötseln av övriga uppgifter som ankommer på representantskapet. Möte skall även hållas, om social- och hälsovårdsministeriet, Försäkringsinspektionen, revisorn eller minst tre av representantskapets medlemmar skriftligen har yrkat det för behandling av ett angivet ärende. Mötet skall i detta fall hållas inom en månad från det att yrkandet har lämnats in till styrelsen eller representantskapets ordförande.

Vid ett representantskapsmöte skall föras protokoll i vilket antecknas närvarande medlemmar, framlagda förslag och fattade beslut samt förrättade omröstningar. Protokollet skall justeras och undertecknas av ordföranden och minst två därtill utsedda, vid mötet närvarande medlemmar.

3 §

Kallelse till representantskapets möte skall sändas i ett rekommenderat brev eller på något annat sätt bevisligen senast två veckor före mötet. Möteskallelsen skall sändas av Pensionsskyddscentralens styrelse eller representantskapets ordförande eller, om ordföranden har förhinder, vice ordföranden.

4 §

Vid ett representantskapsmöte får beslut inte fattas i andra än de ärenden som anges i möteskallelsen, om inte representantskapet enhälligt beslutar att ta upp ett visst ärende för avgörande. Dessutom kan representantskapet besluta att ett nytt möte skall hållas för ett visst ärende. Meddelande om ett nytt möte skall tillställas de frånvarande i enlighet med 3 §.

5 §

Den ena av de medlemmar som företräder företagarorganisationerna i Pensionsskyddscentralens styrelse utses av de medlemmar som företräder lantbruksföretagarna i repre-

sentantskapet och den andra av de medlemmar som företräder de övriga företagarorganisationerna i representantskapet.

Avgår en styrelsemedlem från sitt uppdrag innan mandattiden gått ut, skall medlemmens ställe på samma sätt som han eller hon förordnades eller utsågs, förordnas eller utses en ny styrelsemedlem för den återstående tiden.

Vid styrelsens möten skall föras protokoll i vilket antecknas närvarande medlemmar, framlagda förslag och fattade beslut samt förrättade omröstningar. Protokollet skall justeras och undertecknas av ordföranden och minst två därtill utsedda, vid mötet närvarande medlemmar.

6 §

För revisionen av Pensionsskyddscentralens bokföring och bokslut samt förvaltning väljer representantskapet för en räkenskapsperiod i sänder en ordinarie revisor och en revisorssuppleant som skall vara i revisionslagen (936/1994) avsedda och av Centralhandelskammaren godkända revisorer. Väljs en av Centralhandelskammaren godkänd revisionsammanslutning till revisor, behöver inte någon revisorssuppleant väljas.

Revisorn är samtidigt Pensionsskyddscentralens övervakningsrevisor.

7 §

Bokslutet och revisionsberättelsen skall finnas till påseende på Pensionsskyddscentralens kontor senast en vecka före representantskapets ordinarie vårmöte.

8 §

Pensionsskyddscentralen skall i enlighet med det formulär som fastställts av Försäkringsinspektionen lämna statistiska uppgifter om sin verksamhet samt om de lagstadgade arbetspensionsanstalternas verksamhet.

Pensionsskyddscentralen skall lämna i 1 mom. nämnda statistiska uppgifter till Försäkringsinspektionen senast före utgången av maj månad som följer på räkenskapsperioden. Dessutom skall Pensionsskyddscentralen inom nämnda tid lämna bokslutet och revisionsberättelsen samt det beslut som representantskapet fattat med anledning av dem till Försäkringsinspektionen. En representant för

Försäkringsinspektionen har rätt att närvara vid Pensionsskyddscentralens revision, och för den ekonomiska tillsynen skall Pensionsskyddscentralen inom en av Försäkringsinspektionen utsatt rimlig tid lämna också andra uppgifter än de ovan nämnda till Försäkringsinspektionen.

9 §

Pensionsskyddscentralens namn tecknas av
1) styrelsens ordförande tillsammans med en styrelsemedlem eller verkställande direktören,

2) verkställande direktören tillsammans med en styrelsemedlem eller en tjänsteman som styrelsen bemyndigat, eller

Helsingfors den 23 november 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

3) två av styrelsen bemyndigade tjänstemän tillsammans.

10 §

Pensionsskyddscentralen skall utan dröjsmål meddela social- och hälsovårdsministeriet samt Försäkringsinspektionen namn och hemort för de personer som har rätt att teckna dess namn. Försäkringsinspektionen skall på begäran utfärda intyg över vilka som har rätt att teckna Pensionsskyddscentralens namn.

11 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1011

Statsrådets förordning om verkställighet av systemet för jordbruksrådgivning

Given i Helsingfors den 23 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 18 c § i lagen av den 15 juli 2005 om verkställighet av systemet med samlat gårdsstöd (557/2005), sådan denna paragraf lyder i lag 618/2006:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas vid verkställigheten av det system för jordbruksrådgivning som avses i artiklarna 13 och 14 i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001, nedan *rådets förordning om gårdsstöd*.

Denna förordning tillämpas inte i landskapet Åland.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

- 1) *direktstöd* stöd i enlighet med bilaga I till rådets förordning om gårdsstöd,
- 2) *rådgivningsorganisation* en privat eller offentlig sammanslutning som tillhandahåller jordbruksrådgivning, samt
- 3) *rådgivare* en person som tillhandahåller jordbruksrådgivning.

3 §

Jordbruksrådgivning

De frågor som avses i 18 a § 2 mom. i lagen

om verkställighet av systemet med gårdsstöd (557/2005), nedan *lagen om gårdsstöd*, och om vilka rådgivning ges, har delats upp i följande sju rådgivningsmoduler

- 1) kravet på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden,
- 2) miljöförfattningar,
- 3) identifiering och registrering av djur,
- 4) växtskyddsmedel,
- 5) livsmedel,
- 6) foder, samt
- 7) djurens välbefinnande och anmälan om djursjukdomar.

4 §

Förfarande för godkännande av rådgivare och rådgivningsorganisationer

En rådgivare eller rådgivningsorganisation som ansöker om godkännande som en i 18 a § i lagen om gårdsstöd avsedd rådgivare eller rådgivningsorganisation skall lämna en utredning om att de krav på utbildning, arbetslivserfarenhet och rådgivningserfarenhet som förutsätts i lagen uppfylls. Rådgivaren eller rådgivningsorganisationen skall dessutom meddela inom vilken rådgivningsmodul, på vilka språk och inom vilket område rådgivning kommer att tillhandahållas. Till ansökan skall fogas en verksamhetsplan för rådgivningen. En rådgivare skall med godkänt resultat avlägga ett prov som arrangeras av jord- och skogsbruksministeriet innan han eller hon godkänns som rådgivare inom en rådgivningsmodul. Avläggande av ett prov med godkänt resultat förutsätter rätt svar på minst 75 procent av de frågor som ställts om varje delområde inom tvärvillkoren. En råd-

givningsmodul kan innefatta flera delområden.

Jord- och skogsbruksministeriet ger för varje rådgivningsmodul ett skriftligt beslut om godkännandet eller underkännandet av en rådgivningsorganisation eller en rådgivare. Efter godkännandet får rådgivarens eller rådgivningsorganisationens namn och kontaktuppgifter införas i rådgivningsregistret och publiceras på jord- och skogsbruksministeriets webbplats.

Innan ett godkännande återkallas skall rådgivaren ges en skriftlig anmärkning samt en möjlighet att bli hörd angående de omständigheter som föranlett anmärkningen. Jord- och skogsbruksministeriet ger ett skriftligt beslut om att godkännandet har återkallats.

5 §

Verksamhetsplan för rådgivningen

En verksamhetsplan för rådgivningen skall innehålla en utredning över utbildningen, en utredning över hur den interna kvalitetskontrollen av rådgivningen genomförs, en utredning över registrering i förskottsuppbördsregistret samt huruvida en ansvarsförsäkring finns, en förteckning över iakttagelser om de rådgivningsmoduler som har angivits i ansökan samt en utredning över hur det ges företräde åt de jordbrukare som får mer än 15 000 euro i direktstöd per år på det sätt som avses i artikel 14 i rådets förordning om gårdsstöd.

I utredningen över utbildningen skall ingå en redogörelse för rådgivarens grundutbild-

ning inom rådgivningsmodulen samt över hur rådgivaren har upprätthållit sin sakkunskap och fortbildat sig t.ex. när författningar har ändrats.

Förteckningen över iakttagelser skall innehålla en detaljerad förteckning över de krav som ingår i tvärvillkoren inom rådgivningsmodulen. Förteckningen över iakttagelser skall innehålla punkter för anteckningar om genomgången av villkoret på gården samt om åtgärds- och utvecklingsförslag för fullgörande av kraven. Förteckningen skall innehålla identifikationsuppgifter om rådgivaren och den som får rådgivning samt uppgift om rådgivningsmodulen, platsen och tidpunkten för rådgivningen samt en punkt för underskrift av rådgivaren och den som får rådgivning.

6 §

Ändringssökande

I ett beslut av jord- och skogsbruksministeriet om godkännande av eller återkallande av godkännandet av en rådgivningsorganisation eller rådgivare får ändring sökas i enlighet med förvaltningsprocesslagen (586/1996).

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 29 november 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 23 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Regeringssekreterare *Outi Kostama*

Nr 1012

Statsrådets förordning**om ersättningar till kommunerna inom landskapet Åland för handhavande av utdelnings- och övervakningsuppgifter beträffande lantbruksstödet år 2005**

Given i Helsingfors den 23 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet föreskrivs med stöd av 11 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992):

| 1 § | | | |
|---|-------|---|-------|
| Till kommunerna inom landskapet Åland betalas i ersättning för utgifter år 2005 för de fortgående återkommande uppgifter som avses i lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992) enligt följande: | | Jomala kommun | 1 940 |
| | euro | Kumlinge kommun | 298 |
| Brändö kommun | 106 | Kökars kommun | 294 |
| Eckerö kommun | 337 | Lemlands kommun | 545 |
| Finströms kommun | 1 815 | Lumparlands kommun | 529 |
| Föglö kommun | 788 | Mariehamns stad | 12 |
| Geta kommun | 733 | Saltviks kommun | 1 196 |
| Hammarlands kommun | 1 509 | Sottunga kommun | 278 |
| | | Sunds kommun | 1 149 |
| | | Vårdö kommun | 447 |
| | | | |
| | | 2 § | |
| | | Denna förordning träder i kraft den 29 november 2006. | |

Helsingfors den 23 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*Regeringssekreterare *Kyösti Helin*

Nr 1013

Justitieministeriets förordning**om ändring av förordningen om grunderna för bedömning av en gäldenärs betalningsförmåga vid skuldsanering för privatpersoner**

Given i Helsingfors den 15 november 2006

I enlighet med justitieministeriets beslut

Ändras i justitieministeriets förordning av den 30 mars 2001 om grunderna för bedömning av en gäldenärs betalningsförmåga vid skuldsanering för privatpersoner (322/2001) 4 § 1 mom. och 6 a §, sådana de lyder i förordning 918/2005, som följer:

4 §

Övriga oundgängliga levnadskostnader

Som övriga oundgängliga levnadskostnader räknas gäldenärens och hans eller hennes familjs utgifter för kost, kläder, sedvanliga utgifter för hälsovård samt utgifter för personlig hygien, hemmets hygien, underhåll av hemmet, användning av lokaltrafik, prenumeration på dagstidning, tv-licens, användning av telefon och hobby- och rekreationsverksamhet samt andra liknande utgifter. Gäldenären behöver inte separat redovisa för dessa kostnader, utan de beaktas månatligen till följande belopp:

- 1) en ensamstående gäldenär eller en gäldenär som är ensamförsörjare 458 euro,
- 2) en gäldenär som lever i äktenskap eller är sambo eller bor i samma hushåll som en annan myndig person 384 euro,
- 3) barn under 17 år som bor i samma hushåll som gäldenären; första och andra barnet 291 euro vardera, tredje och därpå följande barn 271 euro för vart och ett av barnen,
- 4) barn som fyllt 17 år och bor i samma hushåll som gäldenären 322 euro.

6 a §

Indexjustering enligt 35 a § i lagen om skuldsanering för privatpersoner

Det belopp som utgör grund för en tilläggsprestationsskyldighet enligt 35 a § 3 mom. i lagen om skuldsanering för privatpersoner (57/1993) justerat enligt lagen om folkpensionsindex (456/2001) är 831 euro.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Förordningen skall tillämpas även på skuldsaneringsärenden som är anhängiga vid tingsrätten vid förordningens ikraftträdande och i vilka inget betalningsprogram har fastställts eller i vilka gäldenärens betalningsmån räknas om i samband med att betalningsprogrammet ändras. När tingsrätten har fastställt ett betalningsprogram och fullföljdomstolen återförvisar ärendet till tingsrätten tillämpas förordningen, om gäldenärens betalningsmån då måste räknas om.

Helsingfors den 15 november 2006

Justitieminister *Leena Luhtanen*Överinspektör *Kirta Heine*

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1010—1013, 1 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663